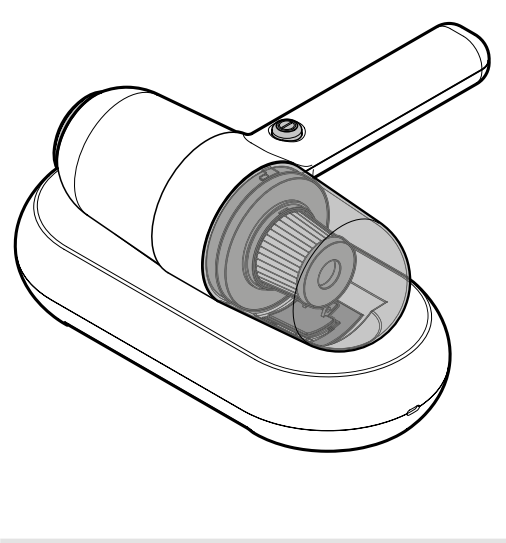


Odkurzacz do usuwania roztoczy

 Instrukcja obsługi



Na temat tej instrukcji

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt jedynie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również niniejszą instrukcję.

Symbole w tej instrukcji:

 Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała wskutek działania światła UV-C.

Hasła ostrzegawcze w tej instrukcji:

OSTRZEŻENIE ostrzega przed możliwym ryzykiem odniesienia ciężkich obrażeń ciała lub zagrożeniem życia.

WSKAZÓWKA ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

 W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

Dane techniczne

Model:	MVC 108
Numer artykułu:	710 939
Wejście USB:	5 V  2 A (symbol  oznacza prąd stały)
Akumulator	
Typ:	2 x 3,7 V 2000 mAh, 18650 Li-ion (przebadano wg UN 38.3)
Energia znamionowa:	14,8 Wh
Napięcie:	7,4 V / 2000 mAh
Czas ładowania:	ok. 4,5 godzin
Odkurzacz do usuwania roztoczy	
Moc:	60 W
Maks. moc ssania:	4400 Pa
Czas pracy:	ok. 13 minut (przy całkowicie naładowanym akumulatorze)
Gniazdo:	USB-C
Pojemność pojemnika na kurz:	ok. 200 ml
Filtr przeciwkurzowy:	HEPA
Światło UV-C	260-280 nm
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C
Producent:	Jaxmotech GmbH Ostring 60 66740 Saarlouis Germany (Niemcy) info@jaxmotech.de

Informacje dot. włożonego akumulatora

Producent:
Guangdong United New Energy Co., Ltd
510, Fifth Floor, Building A, Gangzhilong Technological Business Centre, No.6 Qinglong Road, Qinghua Community, Longhua Street, Longhua District, Shenzhen 518110 Guangdong, P.R. China
E-mail: market@ylnenergy.com
Model: INR18650
Data produkcji: 2025/02
Wyprodukowano w: Chinach



Numer artykułu: 710 939

Wskazówki bezpieczeństwa

Przeznaczenie

- Odkurzacz do usuwania roztoczy jest przeznaczony do odkurzenia i dezynfekcji materacy, prześcieradeł, kółder, mebli tapicerowanych itp. Nadaje się do odkurzenia kurzu, brudu, okruszków, a zwłaszcza roztoczy kurzu domowego i ich odchodów. Światło UV-C służy do zabijania roztoczy kurzu domowego oraz innych mikroorganizmów, takich jak zarazki i bakterie na powierzchniach nieożywionych.
- Odkurzacza do usuwania roztoczy w żadnym wypadku nie wolno używać do odkurzania ludzi, zwierząt ani roślin.**
- Odkurzacza do usuwania roztoczy nie należy używać na gładkich, odbijających światło powierzchniach.
- Produkt nie nadaje się do oczyszczania dużych powierzchni ani do pracy w trybie ciągłym.
- Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w pomieszczeniach.

Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

- Urządzenie nie może być używane **przez dzieci**. Urządzenie i kabel USB-C do ładowania należy trzymać z dala od dzieci. Zawsze przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci, nawet jeśli nie jest używane. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Urządzenie może być użytkowane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, o ile osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia związane z jego niewłaściwym użyciem.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo powstania szkód zdrowotnych wskutek działania światła UV-C

- Światło UV-C jest szkodliwe dla skóry i oczu.
- Pod żadnym pozorem nie wolno narażać ludzi, zwierząt lub roślin na bezpośrednie lub odbijające się światło UV-C.** Może to prowadzić do powstania poważnych szkód zdrowotnych, a nawet śmierci. W przypadku kontaktu ze światłem UV-C należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Wyłączniki bezpieczeństwa w kółkach odkurzacza zapewniają, że lampa UV-C włącza się tylko wtedy, gdy urządzenie przylega do płaskiej powierzchni. Gdy tylko jedno z dwóch kółek utraci kontakt z powierzchnią, aktywowany jest wyłącznik bezpieczeństwa i lampa UV-C wyłącza się. Upewnić się, że wyłączniki bezpieczeństwa nie są zablokowane i nie próbować ich blokować.
- Odkurzacz do usuwania roztoczy należy włączać tylko wtedy, gdy przylega on do powierzchni, która ma zostać oczyszczona. Wyłączyć urządzenie przed jego ponownym podniesieniem.
- W przypadku wystąpienia usterki należy natychmiast wyłączyć odkurzacz. Pozostawić urządzenie wyłączone, podczas gdy przyczyna usterki jest ustalana i usuwana.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

- Urządzenia ani kabla USB-C do ładowania nie wolno zanurzać w wodzie ani innych cieczach, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi rękami.
- Nie wolno wkładać żadnych igieł ani innych metalowych przedmiotów w otwory w urządzeniu.
- Nie używać urządzenia w przypadku, gdy urządzenie lub kabel USB-C do ładowania wykazują widoczne uszkodzenia lub gdy urządzenie spadło na ziemię.
- Nie należy rozbierać urządzenia na części mniejsze niż to opisano w tej instrukcji obsługi. Nie wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy urządzenia lub kabla USB-C do ładowania należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanej na stałe lampy UV-C ani nie wolno tego robić.

Podczas ładowania odkurzacza do usuwania roztoczy należy przestrzegać następujących zasad:

- W bezpośrednim sąsiedztwie odkurzacza nie wolno ustawiać żadnych naczyń wypełnionych cieczą, np. wazonów. Naczynie może się przewrócić, a zawarta w nim ciecz może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo elektryczne. Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Do ładowania należy używać wyłącznie odpowiednich zasilaczy sieciowych USB, których parametry odpowiadają danym technicznym produktu.
- Nie wolno stosować niesprawnych/uszkodzonych zasilaczy sieciowych USB ani próbować ich naprawiać.

Ostrzeżenie przed użyciem niezgodnym z przeznaczeniem

- W żadnym razie nie wolno odkurzać następujących rzeczy:
- rozżarzonego popiołu, niedopałków papierosów, zapalek itp.
 - niebezpieczeństwo pożaru!
 - tonera do drukarek - istnieje niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu!

- substancji żrących lub trujących (np. kwasów, azbestu lub pyłu azbestowego itp.); niebezpieczeństwo dla zdrowia!
- płynów (szczególnie środków do czyszczenia dywanów w płynie) - istnieje niebezpieczeństwo zwarcia!
- ostrzych, twardych przedmiotów (kawałków rozbitego szkła, gwoździ itp.); mogą one zniszczyć filtr odkurzacza.
- gipsu, cementu, osiadłego pyłu po wierceniu, gruzu budowlanego, szminki itp.; te substancje mogą zatkać filtr i w konsekwencji uszkodzić urządzenie.
- kabli, przewodów itp. - ich izolacja może zostać uszkodzona.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie używać urządzenia do zbierania drobnych części.

Niebezpieczeństwo pożaru/oparzenia

- Nie ma możliwości i nie wolno samodzielnie wymieniać ani wymontowywać wbudowanego akumulatora. W przypadku niewłaściwej wymiany akumulatora istnieje niebezpieczeństwo wybuchu. Na wymianę należy stosować tylko akumulator tego samego lub równoważnego typu. Jeśli akumulator jest uszkodzony, należy zwrócić się do zakładu specjalistycznego.
- Produkt zawiera akumulator litowo-jonowy. Nie wolno go rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
- Akumulatorów nie wolno modyfikować ani deformować/podgrzewać/rozbierać na części. Uszkodzone akumulatory nie mogą mieć kontaktu z wodą.
- Akumulatorów nie wolno rozładowywać na siłę.

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

- Należy zwrócić uwagę na to, aby nikt nie mógł się potknąć o kabel USB-C do ładowania w czasie, gdy urządzenie jest ładowane.
- Nie wolno odkurzać ludzi ani zwierząt. Włosy, części ciała oraz elementy odzieży, takie jak np. sznurówki czy szaliki, należy trzymać z dala od otworu ssącego odkurzacza. Nigdy nie próbować usuwać zatkania podczas pracy urządzenia.
- W czasie użycia i czyszczenia, a także podczas wyjmowania pojemnika na kurz urządzenie nie może być połączone kablem USB-C do ładowania ze źródłem zasilania.

Szkody materialne

- Nie należy przytrzymywać włączonego odkurzacza dłużej w jednym miejscu niż przez około 30 sekund. Zbyt długa ekspozycja na światło UV-C może uszkodzić materiał w dotkniętym obszarze.
- Nie wolno dopuścić do przegrzania odkurzacza do usuwania roztoczy. Wyłączyć go po maks. 10 minutach i odczekać, aż ostygnie.
- Należy zwrócić uwagę, aby szczeliny wentylacyjne w urządzeniu nie były przykryte kurzem lub w inny sposób.
- Należy unikać przechowywania, ładowania i użytkowania produktu w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Odkurzacz do usuwania roztoczy może być używany tylko w stanie całkowicie zmontowanym oraz z włożonymi filtrami.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
- Urządzenie należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami. Złwłaszcza akumulator należy chronić przed nadmiernym działaniem ciepła.
- Nie smarować kółek olejem ani innymi smarami.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz wbudowany akumulator zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. **Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania użytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator oraz lampę UV-C, które ze względów bezpieczeństwa zostały wbudowane na stałe i nie mogą zostać wyjęte bez zniszczenia obudowy. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu, zawartego w nim akumulatora oraz lampy UV-C.

Sposób działania odkurzacza do usuwania roztoczy

W porównaniu do zwykłego odkurzacza, odkurzacz do usuwania roztoczy ma dodatkową funkcję, która przyczynia się do dokładniejszego czyszczenia:

Dezynfekcja światłem UV-C

Lampa na spodzie odkurzacza do usuwania roztoczy naświetla czyszczony obszar światłem UV-C.

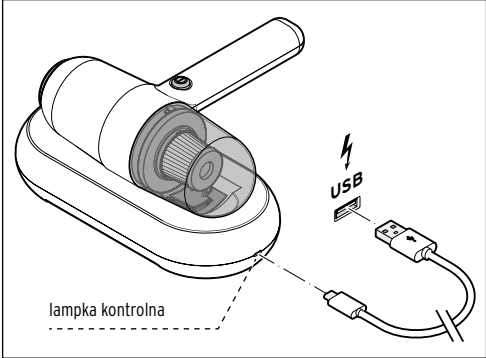
Światło UV-C charakteryzuje się najkrótszą długością fali (100-280 nm) i - podobnie jak światło UV-A i UV-B - należy do niewidzialnej części światła słonecznego. Zazwyczaj jest ono pochłaniane przez atmosferę. Sztucznie wytworzone światło UV-C jest używane do dezynfekcji i sterylizacji. Może dezaktywować wirusy i zabijać mikroorganizmy, takie jak bakterie lub pleśnie, a także roztocza kurzu domowego.

Światło UV-C przenika tylko przez górne warstwy materiałów, dlatego regularne stosowanie odkurzacza do usuwania roztoczy jest niezbędne, aby trwale wyeliminować roztocza kurzu domowego.

Ładowanie akumulatora

➤ Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie materiały opakowaniowe.

W chwili dostawy akumulator nie jest w pełni naładowany. W celu uzyskania maksymalnej pojemności akumulatora należy go całkowicie naładować przed pierwszym użyciem.



- Używając dołączonego w komplecie kabla USB-C do ładowania, podłączyć odkurzacz do usuwania roztoczy do gniazda USB zasilacza sieciowego (poza zakresem dostawy) w sposób pokazany na rysunku.
- Włożyć zasilacz sieciowy USB do gniazdka elektrycznego. Podczas ładowania lampa kontrolna świeci na czerwono. Gdy lampa kontrolna świeci na zielono, odkurzacz do usuwania roztoczy jest w pełni naładowany. Maksymalny czas ładowania akumulatora wynosi ok. 4,5 godziny. Czas pracy (przy całkowicie naładowanym akumulatorze) wynosi ok. 13 minut.
- Po naładowaniu wyjąć zasilacz sieciowy USB z gniazdka elektrycznego oraz kabel USB-C do ładowania z odkurzacza.

-  Aby jak najdłużej utrzymać pełną pojemność akumulatora, należy nawet w przypadku nieużywania całkowicie naładować akumulator raz na 2-3 miesiące.
- Akumulator należy ładować przy temperaturze otoczenia w zakresie od +10° do 40°C.
 - Czas działania akumulatora jest najdłuższy w temperaturze pokojowej. Im niższa temperatura otoczenia, tym krótszy czas działania.

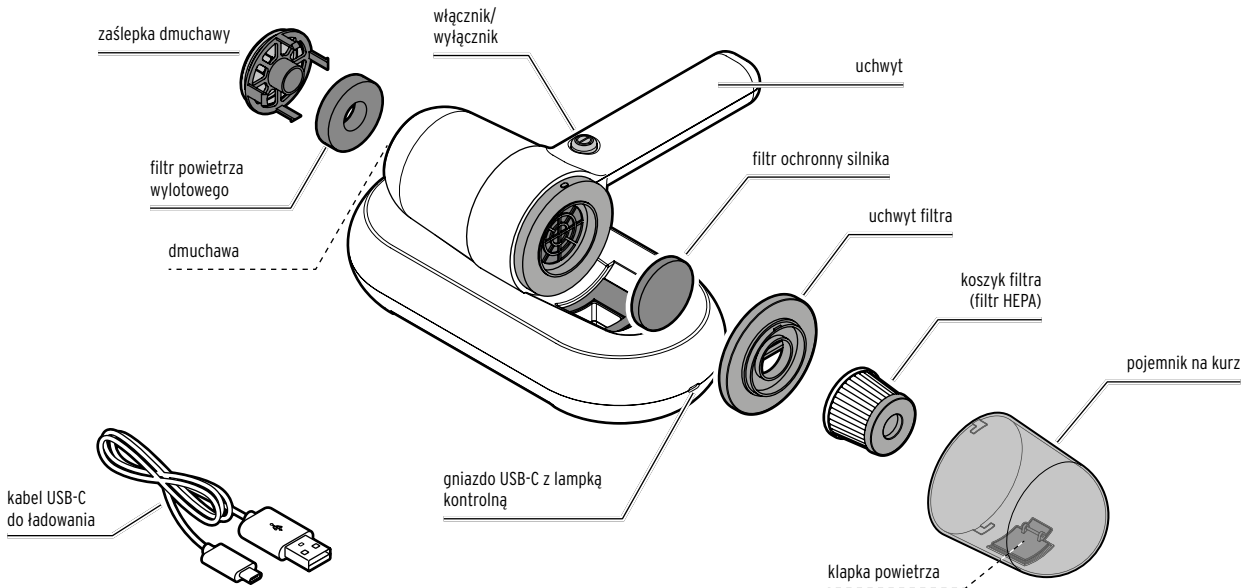
Obsługa

	OSTRZEŻENIE - Niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek działania światła UV-C
	- Pod żadnym pozorem nie wolno poddawać ludzi, zwierząt lub roślin działaniu światła UV-C. Przed każdym użyciem należy upewnić się, że wyłączniki bezpieczeństwa w kółkach nie są zablokowane. - Odkurzacz do usuwania roztoczy należy włączać tylko wtedy, gdy przylega on do powierzchni, która ma zostać oczyszczona. Wyłączyć urządzenie przed jego ponownym podniesieniem.
	WSKAZÓWKA - ryzyko szkód materialnych
	Nie należy przytrzymywać włączonego odkurzacza dłużej w jednym miejscu niż przez około 30 sekund.

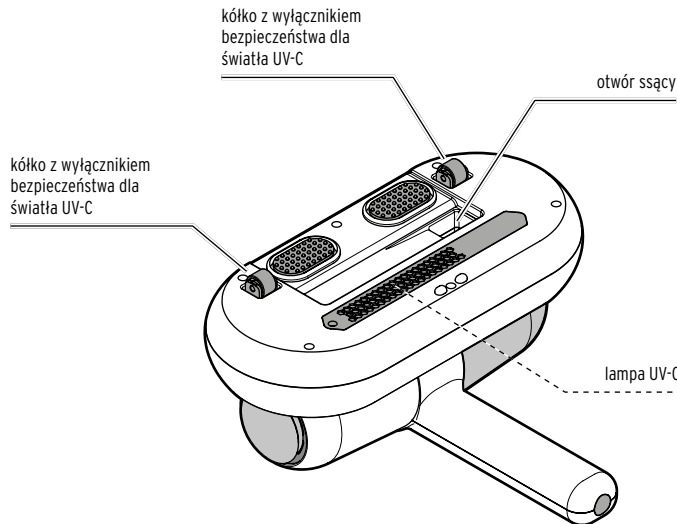
-  Podczas pierwszego użycia może wydzielać się lekki zapach, co jest rzeczą całkowicie normalną. Należy zapewnić wystarczającą wentylację.

- Przyłożyć odkurzacz do powierzchni, która ma zostać oczyszczona.
- Nacisnąć włącznik/wyłącznik  na górze uchwytu, aby włączyć odkurzacz do usuwania roztoczy.
- Prowadzić odkurzacz powoli i równomiernie po powierzchni.
Im wolniej przesuwany jest odkurzacz, tym dokładniejsze czyszczenie i dezynfekcja.
- Nacisnąć ponownie włącznik/wyłącznik , aby wyłączyć odkurzacz.
- Usunąć odkurzacz z czyszczonej powierzchni.

Widok całego zestawu (zakres dostawy)



Spód



Czyszczenie urządzenia

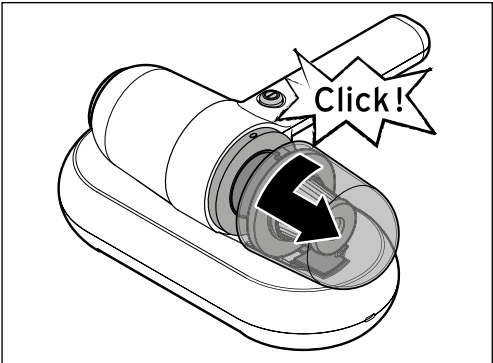
Opróżnianie i czyszczenie pojemnika na kurz

WSKAZÓWKA - ryzyko szkód materialnych

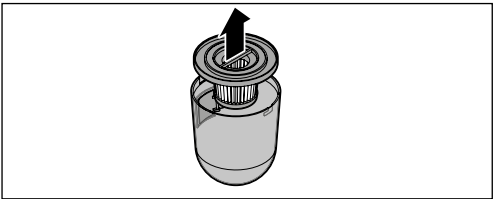
W czasie, gdy zdejmowany jest pojemnik na kurz, odkurzacz nie może być włączony.

Należy regularnie opróżniać pojemnik na kurz, aby uniknąć zmniejszonej mocy ssania, przegrzewania się urządzenia oraz nadmiernego zanieczyszczenia filtra.

1. Wyłączyć odkurzacz.

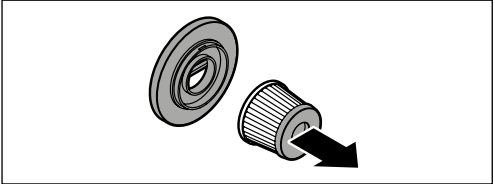


2. Obrócić pojemnik na kurz do oporu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć go z obudowy.

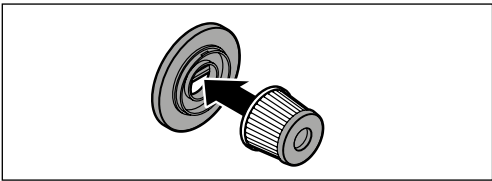


3. Przytrzymać pojemnik na kurz z uchwytem filtra skierowanym do góry i pociągnąć filtr HEPA prosto do góry za uchwyt.
4. Opróżnić pojemnik na kurz nad koszem na śmieci.
5. W razie potrzeby przetrzeć pojemnik na kurz wilgotną ściereczką. W celu dokładniejszego wyczyszczenia należy ostrożnie przepłukać go ciepłą wodą i w razie potrzeby z dodatkiem łagodnego płynu do mycia naczyń. Można również zdezynfekować pojemnik na kurz za pomocą dostępnego w handlu środka dezynfekującego.
6. Przed ponownym złożeniem odkurzacza do usuwania roztoczy należy odczekać, aż pojemnik na kurz całkowicie wyschnie.

Czyszczenie filtra HEPA



1. Zdjąć koszyk filtra z uchwytem.
2. Wytrzeć koszyk filtra oraz uchwyt filtra nad koszem na śmieci. Uchwyt filtra (**nie koszyk filtra!**) można również oczyścić szczotką albo wytrzeć wilgotną ściereczką. Po umyciu pozostawić go jednak do całkowitego wyschnięcia, zanim koszyk filtra i uchwyt zostaną ponownie złożone.

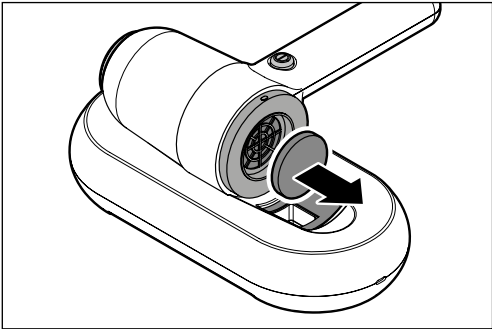


3. Włożyć koszyk filtra z powrotem do uchwyty filtra.

- Jeśli filtra HEPA nie można wyczyścić w zadowalającym stopniu lub moc ssania spada z powodu zanieczyszczonego filtra, należy go wymienić. Można go zamówić poprzez naszą Linie Obsługi Klienta (patrz oddzielna ulotka z gwarancją, rozdział „Linia Obsługi Klienta”).
- Ze względów higienicznych zalecamy regularną wymianę filtra HEPA.

Czyszczenie filtra ochronnego silnika

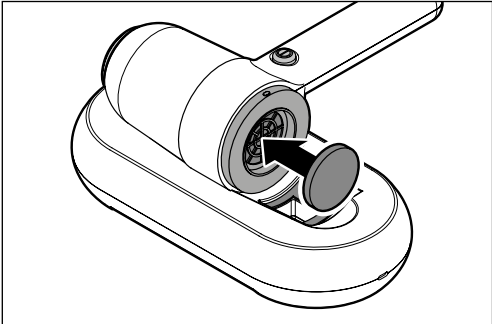
Filtr ochronny silnika należy czyścić co najmniej raz w miesiącu lub w przypadku widocznego zabrudzenia.



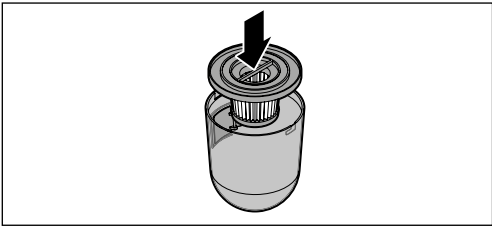
▷ Wyciągnąć filtr ochronny silnika z otworu w obudowie i wytrzeć go.

- Ze względów higienicznych zalecamy regularną wymianę filtra ochronnego silnika.

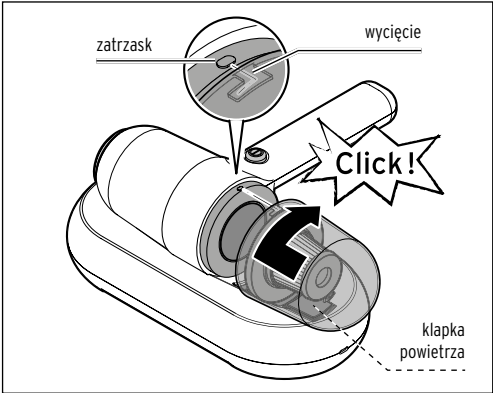
Ponowne składanie odkurzacza



1. Umieścić filtr ochronny silnika do otworu w obudowie.



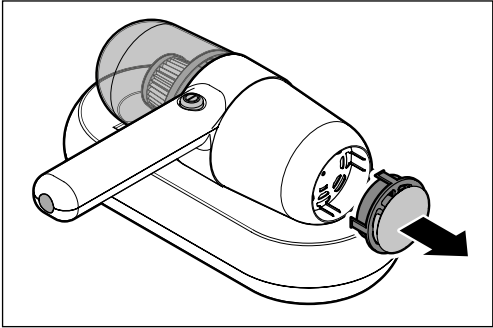
2. Wsunąć filtr HEPA do pojemnika na kurz.



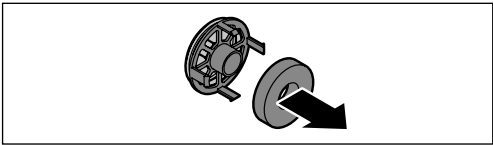
3. Umieścić pojemnik na kurz na obudowie w taki sposób, aby kłapka powietrza była skierowana w dół, a zatrzask na obudowie dokładnie pasował do wycięcia na pojemniku na kurz. Obrócić pojemnik na kurz do oporu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Pojemnik na kurz musi się słyszalnie i wyczuwalnie zablokować.

Czyszczenie filtra powietrza wylotowego

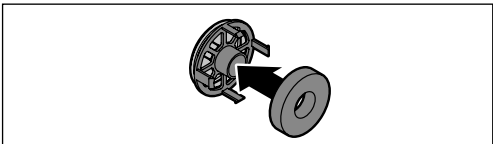
Filtr powietrza wylotowego należy czyścić co najmniej raz w miesiącu lub w przypadku widocznego zabrudzenia.



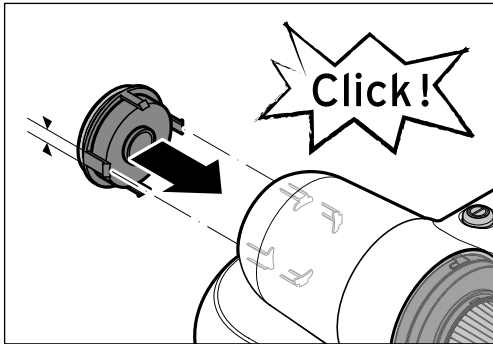
1. Zdjąć zaślepkę dmuchawy.



2. Wyjąć filtr powietrza wylotowego i wytrzeć go.



3. Umieścić filtr powietrza wylotowego z powrotem w zaślepce.



4. Umieścić zaślepkę dmuchawy z powrotem na urządzeniu, tak aby szerszy z czterech zaczepów dokładnie pasował do odpowiedniego wgłębienia na urządzeniu.

- Ze względów higienicznych zalecamy regularną wymianę filtra powietrza wylotowego.

Czyszczenie obudowy

WSKAZÓWKA - ryzyko szkód materialnych

Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.

▷ W razie potrzeby przetrzeć obudowę lekko zwilżoną, niestrzępiącą się ściereczką.

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

OSTRZEŻENIE - Niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek działania światła UV-C

W przypadku wystąpienia usterki należy natychmiast wyłączyć odkurzacz. Pozostawić urządzenie wyłączone, podczas gdy przyczyna usterki jest ustalana i usuwana.

Urządzenie nie działa.

- Czy akumulator jest naładowany?

Zbyt mała moc ssania.

- Czy pojemnik na kurz nie jest pełny?
- Czy filtr HEPA nie jest mocno zanieczyszczony?
- Czy akumulator jest wystarczająco naładowany?

Zwiększona głośność pracy.

- Czy pojemnik na kurz nie jest pełny?
- Czy pojemnik na kurz jest prawidłowo włożony?
- Czy filtr HEPA jest prawidłowo włożony?
- Czy filtr HEPA jest zanieczyszczony?
- Czy w otworze ssącym nie znajduje się jakiś przedmiot?

Brak światła UV-C

- Lampa UV-C jest uszkodzona. Należy skontaktować się Linie Obsługi Klienta.

Lampa UV-C włącza się, nawet jeśli urządzenie nie przylega do powierzchni.

- Wyłączniki bezpieczeństwa są zablokowane. Natychmiast wyłączyć odkurzacz i przestać go używać. Należy skontaktować się Linie Obsługi Klienta.